

# OmniCure® SC0650

Solutions de polymérisation par UV

Applicable pour le modèle de contrôleur du système suivant :

Modèle	Références
SCo650	019-00195R

## Guide d'installation / de référence

Excelitas Canada Inc.  
2260 Argentia Road  
Mississauga (ON)  
L5N 6H7 Canada  
+1 905.821.2600  
[www.excelitas.com](http://www.excelitas.com)

035-0052R rév.1

# OmniCure® SC0650

Solutions de polymérisation par UV

---

## Guide d'installation / de référence

035-00552R

Excelitas Canada Inc. 2014

Tous droits réservés

Toute reproduction, toute transmission, toute transcription, tout stockage dans un système d'archivage ou toute traduction, même partielle, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable d'Excelitas Canada Inc. Nous avons fait tout notre possible pour que les informations de ce manuel soient exactes. Toutefois, ces informations peuvent être modifiées sans préavis et ne constituent aucun engagement de la part des auteurs.

## Marques commerciales et marques déposées

OmniCure® est une marque commerciale d'Excelitas Canada Inc. Tous droits réservés. Tous les autres noms de produits sont des marques de commerce appartenant à leur propriétaire respectif. Toutes les photos de produit ou logiciel sont fournies à titre d'information uniquement et peuvent être modifiées sans préavis.

Imprimé au Canada. Doc. N°. 035-00552R

---

[www.excelitas.com/omnicure](http://www.excelitas.com/omnicure)

Excelitas Canada Inc. 2014

Tous droits réservés

## Historique des révisions

N° de révision	Commentaires
Rév. 1.0	Publication initiale

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Précautions de sécurité / avertissements</b> .....	<b>2</b>
2.1	Glossaire des symboles : .....	2
<b>3</b>	<b>Mise en route</b> .....	<b>3</b>
3.1	Contenu de l'emballage .....	3
3.2	Unité de contrôleur de système et dimensions .....	4
3.3	Connectivité électrique .....	5
<b>4</b>	<b>Connexion du contrôleur de système</b> .....	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Montage du contrôleur de système</b> .....	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Dépannage</b> .....	<b>8</b>
<b>7</b>	<b>Entretien et maintenance</b> .....	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>10</b>
8.1	Caractéristiques de l'unité et de son environnement .....	10
8.2	Conformité réglementaire .....	10
8.3	Directive RoHS Chine .....	11
8.4	Directive DEEE (2012/19/UE) .....	11
<b>9</b>	<b>Garantie</b> .....	<b>13</b>
9.1	Renvoi de votre contrôleur de système à Excelitas Technologies à des fins de réparation .....	13
<b>10</b>	<b>Contact</b> .....	<b>14</b>

## Figures

Figure 1	Unité SC0650 .....	4
Figure 2	Connecteur d'alimentation (lorsque l'on regarde le contrôleur de système) .....	5

## Tableaux

Tableau 1	Brochage du connecteur d'alimentation .....	5
Tableau 2	Caractéristiques techniques .....	10
Tableau 3	Directive RoHS Chine .....	11

## 1 Introduction

Le contrôleur de système OmniCure® SC0650 est conçu pour être utilisé spécialement avec les systèmes OmniCure® de série AC et les systèmes LED UV. Conçu comme une unité autonome, le contrôleur de système propose une solution compacte pour mettre sous tension les produits de série AC. Il s'installe facilement et rapidement sans ressources électriques particulières car il fonctionne sur une plage de tension d'entrée universelle CA à partir d'une prise standard. Le commutateur on/off (marche/arrêt) arrière équipé de fusibles fournit une protection et une isolation contre les défaillances électriques, alors que le connecteur d'alimentation CC avant équipé d'un voyant d'alimentation fournit aux utilisateurs un moyen simple et facile d'accès pour mettre sous tension les produits de série AC et évaluer l'état de l'alimentation au quotidien. Un filtre à air intégré et utilisable permet au SC0650 d'être colocalisé avec la tête UV si une armoire d'alimentation à air filtré séparée n'est pas disponible.

OmniCure® associe ingénierie optique de nouvelle génération, électronique de pointe et fibre optique, pour proposer des technologies très élaborées qui utilisent la lumière. Aujourd'hui, Excelitas Technologies est l'un des principaux constructeurs de systèmes à base de lumière destinés à différents secteurs, de la fabrication à la bio-médecine. Nous nous engageons à offrir une qualité et un service inégalés.

Ce manuel concerne les modèles suivants :

SC0650      019-00195R

Excelitas Technologies vous recommande de lire ce guide pour découvrir toutes les fonctionnalités des contrôleurs de système OmniCure® SC0650 et savoir comment les utiliser.

## 2 Précautions de sécurité / avertissements

### 2.1 Glossaire des symboles :



Attention – risque de danger - consultez les documents fournis.



Borne de conducteurs de protection



Borne de terre



ATTENTION, risque de choc électrique

## 3 Mise en route

### 3.1 Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- Le contrôleur de système SCo650 (019-00195R)
- Un câble d'alimentation CA, sélectionné pour les prises secteur du pays de destination
- Un CD de documentation
- Selon ce que vous avez commandé, l'emballage peut également contenir un câble d'alimentation CC, un contrôleur PLC et une tête LED UV de série AC.

Videz soigneusement le contenu et stockez l'emballage à des fins d'utilisation ultérieure.

Outre le contrôleur de système joint, une configuration de polymérisation UV fonctionnelle nécessitera :

- Au minimum un câble d'alimentation CC (par exemple, un câble d'alimentation 018-00559R – 5 m)
- Au minimum une tête LED UV de série AC.

*Avant installation, assurez-vous que la charge électrique CC totale ne dépasse pas environ 85 % de la valeur nominale de l'unité de série SC à installer.*

### 3.2 Unité de contrôleur de système et dimensions

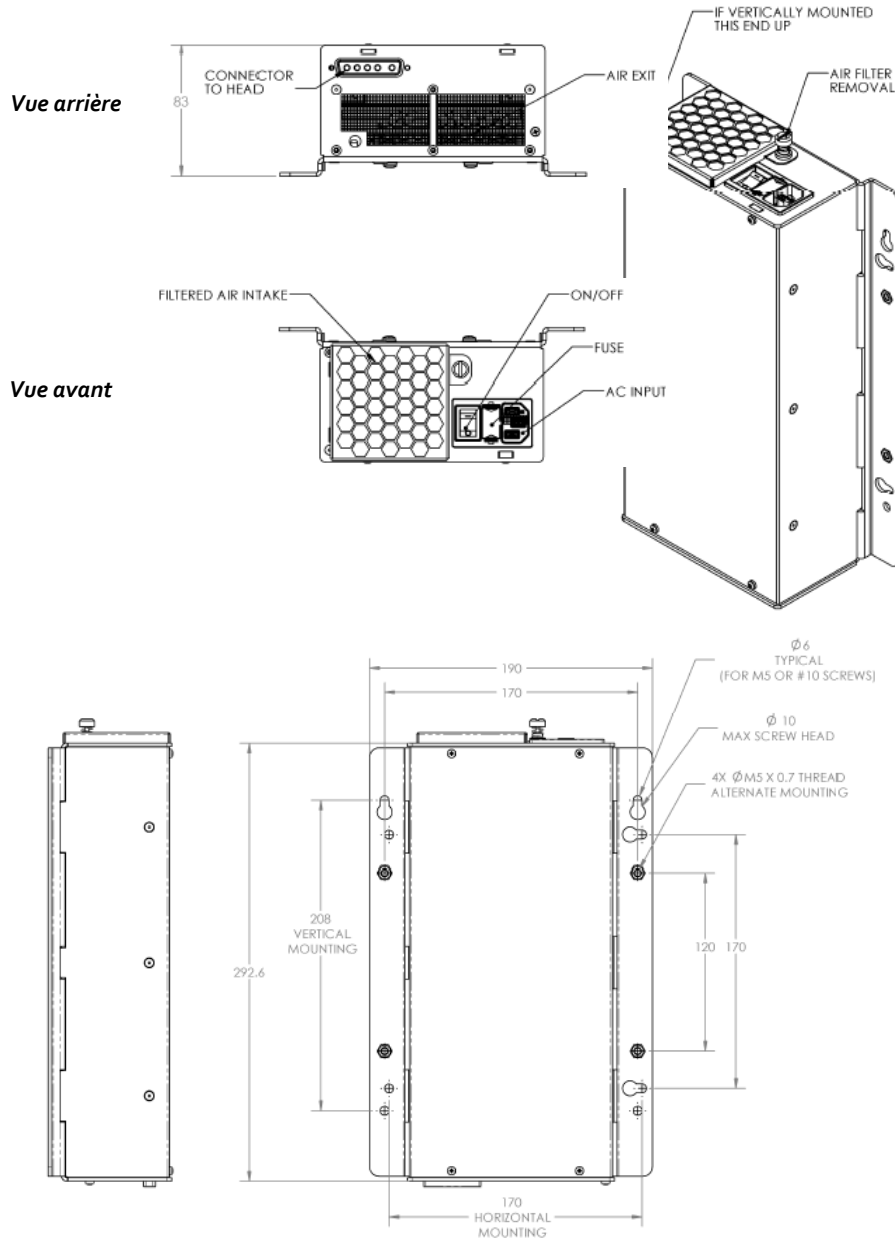


Figure 1 Unité SC0650



### 3.3 Connectivité électrique

Connecteur d'alimentation CC



Figure 2 Connecteur d'alimentation (lorsque l'on regarde le contrôleur de système)

BROCHE	Nom	Description
A1	+ve	Alimentation automatique de 48 VCC.
A2	–	Pas de connexion
A3	-ve	Retour d'alimentation de 48 VCC.
A4	–	Pas de connexion
A5	Châssis	Mise à la terre du châssis.

Tableau 1 Brochage du connecteur d'alimentation

## 4 Connexion du contrôleur de système

1. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation à l'arrière du contrôleur de système est sur la position « off » (arrêt) (voir [Figure 1](#)).
2. Repérez le cordon d'alimentation CA et insérez-le dans la prise d'entrée CA à l'arrière du contrôleur de système.
3. Repérez le connecteur d'alimentation 5W5 DC à l'avant du contrôleur de système. Connectez le câble CC et serrez les vis pour éviter que le connecteur ne se désengage lors de l'utilisation.
4. Connectez l'autre extrémité du câble 5W5 DC à la tête LED UV puis serrez les vis comme précédemment.
5. Raccordez tout autre câble de contrôle à la tête LED UV comme cela est requis et conformément à la notice spécifique du produit pour ce système.
6. Insérez l'extrémité arrière du cordon d'alimentation CA dans une prise d'alimentation CA murale capable de fournir la tension et l'intensité conformément aux spécifications de ce manuel.
7. À l'aide de l'interrupteur d'alimentation à l'arrière du contrôleur de système, allumez l'équipement LED UV de série AC connecté. Quand la sortie est sous tension, un voyant d'état vert sur l'avant du contrôleur de système (sous le connecteur d'alimentation CC) s'allume. Le circuit d'alimentation électrique interne est maintenant sous tension et le ventilateur interne est audible.
8. Si le voyant d'état ne s'allume pas et que les têtes de LED UV ne parviennent pas à s'allumer, assurez-vous que les étapes 1-7 ont été correctement suivies.



**\*\*AVERTISSEMENT\*\***

*Il convient de raccorder le contrôleur de système à une prise secteur en utilisant uniquement le modèle et le calibre de câble fourni. Ce câble local est à 3 broches et contient un conducteur de protection. Pour votre sécurité, ne remplacez pas ce câble par une autre variété de câble à 2 broches.*

## 5 Montage du contrôleur de système

Même si le contrôleur de système SC0650 peut être utilisé comme unité autonome, il est destiné à être installé facilement grâce à des fixations mécaniques à l'aide des options de montage sur le châssis. La conception est assez souple pour qu'on puisse l'orienter de n'importe quelle façon

Pour installer le contrôleur de système (reportez-vous à [Figure 1](#)):

1. Déconnectez tous les câbles électriques qui sont raccordés au corps du contrôleur de système SC0650.
2. Choisissez un emplacement pour l'installation. Cet emplacement doit prévoir de l'espace libre au niveau de l'avant et de l'arrière de l'unité pour permettre une connexion / déconnexion aisée des câbles et éviter toute impédance à la circulation de l'air de l'unité.
3. Choisissez l'orientation de l'unité et décidez si vous souhaitez l'installer sur une surface horizontale ou verticale. Le SC0650 peut être orienté de n'importe quelle façon
4. Choisissez un type d'attache approprié et identifiez l'espacement adéquat entre celle-ci et [Figure 1](#).
5. Assurez-vous que la surface de montage est appropriée au schéma de montage souhaité et qu'elle offre une rigidité mécanique adéquate pour soutenir le contrôleur dans l'emplacement souhaité.
6. Si vous utilisez les options de montage « en trou de serrure » :
  - Commencez par installer les attaches en trou de serrure puis serrez-les en faisant en sorte que la tige dépasse d'environ 3 mm de la surface de montage.
  - Abaissez le contrôleur de système sur ces attaches et repositionnez-le de façon à ce que les attaches s'engagent dans l'extrémité étroite du trou de serrure. Serrez les deux attaches.
  - Les deux trous de montage restants doivent à présent être inscrits directement sous les deux trous circulaires sur le châssis du contrôleur de système. Insérez deux attaches supplémentaires dans ces emplacements puis serrez pour fixer l'emplacement définitif du contrôleur.

Si vous utilisez l'option de montage avec filetage :

- Assurez-vous que la surface de montage présente des trous espacés conformément à [Figure 1](#) par lesquels des attaches M5 x0,7 peuvent être taraudées (option privilégiée) ou insérées puis boulonnées sur la face inverse de la surface de montage.
  - Positionnez le SC0650 sur les trous de montage puis taraudez les attaches jusqu'à ce qu'elles soient serrées.
  - Serrez les attaches à l'aide d'une clé. Boulonnez et sécurisez l'ensemble à partir de l'arrière de la surface de montage, si nécessaire.
7. Reconnectez tous les câbles électriques.

**Remarque :** Le système de montage est conçu pour retenir uniquement le châssis du contrôleur de système. Il n'est pas conçu pour soutenir une charge supplémentaire posée sur l'unité. Si vous posez une charge mécanique supplémentaire sur l'unité, vous risquez d'endommager les supports de montage ou le matériel de montage lui-même. *Excelitas Technologies précise que la garantie ne prendrait pas en charge ce genre de dommage.*

*Il est recommandé d'arrimer et de soutenir mécaniquement le câblage des côtés CA et CC pour éviter toute contrainte excessive sur les connecteurs électriques.*

## 6 Dépannage

*Toute réparation doit être effectuée uniquement par le personnel qualifié d'Excelitas Technologies !*

### Si le voyant LED vert ne s'allume pas :

1. Assurez-vous que la tension de secteur atteint bien la prise destinée à être utilisée en mettant sous tension une charge électrique indépendante de celle-ci (par ex. une lumière).
2. Vérifiez que le câble secteur CA est correctement raccordé au secteur CA et à la prise d'entrée CA sur l'unité de série SC.
3. Assurez-vous de la présence d'un fusible en bon état.
4. Vérifiez que le commutateur arrière on/off est bien sur la position on.
5. Si le voyant ne s'allume toujours pas, essayez de débrancher les câbles côté CC puis répétez les étapes 1 à 4. Le cas échéant, cela permettra d'isoler le défaut sur l'alimentation ou la connectivité en aval.

### Si les têtes LED UV fonctionnent puis cessent d'être alimentées :

- Assurez-vous que la charge électrique de la tête de série AC connectée correspond à une configuration prise en charge pour le contrôleur de système employé.
- Vérifiez que la prise et la sortie d'air sont suffisamment ventilées. Si le contrôleur de système est installé dans une armoire, la température ambiante doit être inférieure à 40 degrés Celsius.

### Si les têtes LED UV fonctionnent à intensité réduite :

- Vérifiez que la tension secteur CA se situe dans une plage de 100-240 V CA à 50/60 Hz. La tension CA d'extrémité inférieure est particulièrement importante.



**Attention :** Vérifiez que le câble CA ne présente pas de signe d'usure ou de dommage mécanique. Si le câble semble endommagé, veuillez contacter le [centre de réparation Excelitas Technologies](#) en vue d'un remplacement (reportez-vous à la section 10, "Contact").

- Vérifiez que la tension CC au point de charge est supérieure à 47 V.



**Attention :** Vérifiez que le(s) câble(s) CC ne présente(nt) pas de signe d'usure ou de dommage mécanique. Si le câble semble endommagé, veuillez contacter le [centre de réparation Excelitas Technologies](#) en vue d'un remplacement.



**Attention :** Il est normal que les câbles et les connecteurs chauffent en cours d'utilisation. Si un câble ou un connecteur est trop chaud pour que vous puissiez le manipuler, cela peut être dû à un problème électrique. Contactez le [centre de réparation Excelitas Technologies](#) pour plus de renseignements.

## 7 Entretien et maintenance

Les contrôleurs de système sont conçus pour assurer un fonctionnement impeccable et durable et nécessiter peu d'entretien. Voici quelques conseils pour garantir une longue durée de vie au contrôleur de système.

- N'installez pas le contrôleur de système directement dans un environnement présentant une contamination d'origine atmosphérique importante. Bien que le SC0650 possède un filtre intégré, de très petites particules peuvent tout de même passer dans l'unité. Respectez la direction du flux d'air des unités de série SC (de l'arrière vers l'avant) et ne les installez pas à un emplacement ou dans un environnement qui gênerait le flux d'air (par ex. en installant les aérations contre un boîtier ou s'il y a un courant d'air important contre l'évacuation)
- Assurez-vous que toutes les prises d'air et évacuations se trouvent au minimum à 50 mm de toute obstruction et sont exemptes de poussière et de débris. Si nécessaire, nettoyez-les avec un chiffon sec ou de l'air comprimé pour retirer les particules qui peuvent y être collées.
- Il est possible de retirer le filtre à air en dévissant la protection du filtre. Vous pouvez ensuite nettoyer le filtre à l'aide d'air comprimé ou le laver à l'eau. Si vous utilisez de l'eau, assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le réinstaller.
- Ne faites pas fonctionner le SC0650 pendant une longue période sans que le filtre à air soit installé. Cela peut entraîner l'accumulation de particules en suspension dans l'air à l'intérieur de l'unité et une défaillance prématurée potentielle.



**Attention :** N'utilisez pas de chiffon mouillé ou de produit de nettoyage type aérosol car les liquides pourraient être ingérés par l'unité, endommageant celle-ci et entraînant un risque de choc électrique.

- Si l'unité doit être complètement nettoyée, commencez par débrancher la prise CA. À l'aide d'un chiffon humide (imprégné d'eau ou d'alcool), essuyez les surfaces de l'unité. Assurez-vous que le chiffon ne goutte pas. Si vous utilisez de l'alcool, évitez d'en mettre sur les étiquettes car cela pourrait les tacher ou les décoller de l'unité, et évitez de frotter. N'utilisez pas d'acétone.
- Assurez-vous que les câbles des côtés CA et CC sont correctement branchés au châssis et (le cas échéant) vissés pour éviter tout endommagement des connecteurs. Il convient d'arrimer les câbles pour éviter trop de tension aux connecteurs électriques.

## 8 Caractéristiques techniques

### 8.1 Caractéristiques de l'unité et de son environnement

		SC0650
Plage de température de fonctionnement (degrés C)		10-40C
Humidité relative		10-80 % (sans condensation)
Dimensions (mm) (supports de montage non inclus)	Longueur	293
	Profondeur	190
	Hauteur	83
Poids (kg)		2,0 kg (4,5 lb)
Tension d'entrée		100-240 V CA, 50 / 60 Hz
Intensité d'entrée CA maximale (A)		7,5-3,1
Valeur nominale des fusibles		8 A (double fusible)
Alimentation CC maximale (W)		650
Tension de sortie CC		48 V, +/-1 V
Intensité CC maximale (A)		13.5
Nombre de connecteurs de sortie CC		1
Certifications		CE, RoHS, DEEE

**Tableau 2 Caractéristiques techniques**

### 8.2 Conformité réglementaire

Le contrôleur de système SC0650 a été conçu pour répondre aux exigences des normes suivantes :

#### Sécurité des produits :

##### IEC 61010-1:2010 (troisième édition)

Exigences de sécurité concernant les équipements électriques pour les applications de mesure, de contrôle et en laboratoire Partie 1 : Exigences générales.

##### CAN/CSA C22.2 No. 61010-1 publication : 2012/05/11 éd : 3

##### UL 61010-1 – publication : 2012/05/11 éd : 3

Exigences de sécurité concernant les équipements électriques pour les applications de mesure, de contrôle et en laboratoire Partie 1 : Exigences générales.

##### Exigences générales

Classe d'équipement CEI : I

Catégorie d'installation : II

Degré de pollution : 2

Les exigences relatives aux cordons ou aux cordons amovibles SECTEUR sont indiquées dans les normes ANSI/UL 817 et CSA C22.2 n° 21.

Les exigences relatives aux prises à usage général, prises de branchement et dispositifs de câblage similaires sont indiquées dans les normes ANSI/UL 498 and CSA C22.2 n° 42, CSA C22.2 n° 182.1, CSA C22.2 n° 182.2, et CSA C22.2 n° 182.3.

##### Normes en vigueur au Canada et aux États-Unis pour les connecteurs SECTEUR :

Les exigences relatives aux fiches des cordons SECTEUR sont indiquées dans les normes ANSI/UL 498 et CSA C22.2 n° 42, CSA C22.2 n° 182.1, CSA C22.2 n° 82.2, et CSA C22.2 n° 182.3.

**Compatibilité électromagnétique :**

**EN 55022 : (1998 w/A1:00+A2:03)(Classe A)**

Matériel de technologie de l'information - Caractéristiques de perturbations électromagnétiques  
- Limites et méthodes de mesure

**EN 61204-3(2000)**

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Normes génériques

**\*\*AVERTISSEMENT\*\***

*Cet appareil est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra peut-être prendre des mesures appropriées.*

**Marquage CE :**

**Directives du Conseil de l'UE :**

Basse tension 2006/95/CE

CEM 2004/108/CE

DEEE 2012/19/UE

RoHS 2011/65/UE



**8.3 Directive RoHS Chine**

Le tableau suivant répertorie les substances contenues dans le système OmniCure®, tel que requis par les réglementations RoHS chinoises :

**Nom et teneur en substances ou éléments toxiques ou dangereux**

Nom des pièces	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
	Pb	Hg	Cd	Cr6+	PBB	PBDE
<b>Tête LED UV</b>	o	o	o	o	o	o

o indique que la concentration de cette substance toxique ou dangereuse dans toutes les matières homogènes de cette pièce se situe en dessous de la limite définie dans la norme SJ/T11363-2006.  
x : indique que la concentration de cette substance toxique ou dangereuse dans une des matières homogènes de cette pièce dépasse la limite définie dans la norme SJ/T11363-2006 (les entreprises peuvent fournir dans cette section des explications techniques supplémentaires concernant l'indication « X » en fonction de leur situation.)

**Tableau 3 Directive RoHS Chine**

**8.4 Directive DEEE (2012/19/UE)**



Le symbole ci-dessus indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être collecté séparément. Un tel système de collecte existe pour tous les produits marqués de ce symbole, au sein des pays membres de l'Union européenne.

Le matériel que vous avez acheté a requis l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles lors de sa production. Il peut contenir des substances dangereuses susceptibles d'avoir un impact sur la santé et sur l'environnement. Pour éviter la dissémination de ces substances dans l'environnement et pour diminuer la pression sur les ressources naturelles, nous vous encourageons à recourir au système de reprise approprié. Ces systèmes permettent la

## OmniCure® SC0650

Solutions de polymérisation par UV

---

réutilisation et le recyclage des matériaux qui composent votre matériel hors d'usage de manière sûre.

Le symbole représentant une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.

Si vous souhaitez de plus amples renseignements sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter votre administration en charge du traitement des déchets au niveau local ou régional.



## 9 Garantie

Excelitas Technologies garantit à l'acheteur d'origine, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat, que l'équipement vendu est dénué de tout défaut matériel et de fabrication.

Si un problème survient dans le cadre de la garantie, le matériel doit être renvoyé préaffranchi au [centre de réparation Excelitas Technologies](#). Aucun matériel ne devra être envoyé sans numéro d'autorisation de retour (RA), délivré par le centre de réparation approprié.

Pour nous permettre de mieux vous servir, veuillez joindre une description du problème ainsi que le nom et le numéro de téléphone d'une personne à contacter en cas de questions supplémentaires en rapport avec la réparation.

Toute réclamation au sujet d'unités présentant des défauts matériels ou de fabrication à la réception doit être notifiée à un centre de réparation agréé Excelitas Technologies dans les 30 jours suivant la notification à un centre de réparation agréé Excelitas Technologies. Excelitas Technologies procèdera sans frais à la réparation ou au remplacement de ces unités. Le matériel doit être renvoyé préaffranchi.

Renvoyez le matériel dans son emballage d'origine ou dans un emballage adéquat pour éviter tout dommage pendant le transport.

Les dommages causés par l'usure, une utilisation non soignée, la négligence, l'usage de la force ou des interventions et des réparations qui n'auraient pas été effectuées par un centre de réparation agréé Excelitas Technologies, entraîneront une annulation de la garantie. Cette garantie ne saurait constituer la base de toute réclamation pour dommages. En particulier, elle ne peut couvrir l'indemnisation en cas de dommages indirects.

Cette garantie n'est pas transférable.

### 9.1 Renvoi de votre contrôleur de système à Excelitas Technologies à des fins de réparation

Veuillez fournir une note expliquant le problème rencontré, les étapes effectuées pour l'isoler et le résultat des éventuelles actions prises dans le cadre du dépannage.

Téléphonez au centre de réparation Excelitas Technologies le plus proche pour obtenir un numéro d'accord de retour de façon à ce que les réparations soient effectuées rapidement et efficacement. En Amérique du Nord, la demande de numéro d'accord de retour peut se faire en ligne sur le site <http://www.excelitas.com/Pages/Contact/Service-Request-Form.aspx>.

Joignez une description détaillée du problème à l'unité et renvoyez les deux au Centre de réparation Excelitas Technologies. L'unité doit être retournée si possible dans son emballage d'origine.

Donnez un numéro de téléphone, ainsi qu'une personne à contacter en cas de questions supplémentaires relatives à la réparation.

## 10 Contact

Excelitas Canada Inc.  
2260 Argentia Road  
Mississauga, Ontario  
L5N 6H7 CANADA

Tél. : +1 905 821-2600

Numéro vert : +1 800 668-8752 (États-Unis et Canada)

Fax : +1 905 821-2055

[http://www.excelitas.com/Pages/Contact/Contact\\_OX.aspx](http://www.excelitas.com/Pages/Contact/Contact_OX.aspx)

[www.excelitas.com/omnicure](http://www.excelitas.com/omnicure)

### Assistance technique :

[Techsupport@excelitas.com](mailto:Techsupport@excelitas.com)

<http://www.excelitas.com/Pages/Contact/Service-Request-Form.aspx>

Pour obtenir la liste complète des distributeurs et des centres de réparation OmniCure agréés, visitez le site

<http://www.excelitas.com/Pages/Support/Service-Centers.aspx>